



Ita Nia Lian

Editorial ba Edisaun No.10

Ba maluk sani nain sira, iha edisaun ida ne'e News letter "Ita Nia Lian" fó hanoin espesial ba Distritu Aileu no Liquica kona-ba programa publikasaun dadus ka Mapa ne'ebe publika iha 21 Setembru no 30 Outubro 2009 liu ba. kona-ba programa ne'ebe refere mai ita hamutuk le'e informasaun badak husi comunidade Distritu Aileu no Liquica, liu husi buletin Ita Nia Lian.

PUBLIKASAUN DADUS HUSI PROJEITU ITA NIA RAI

Direcção Nacional Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais liu husi projeitu Ita Nia Rai sei kontinua prosesu foti dadus kona ba rai. To'o agora, projeitu ida ne'e dezenvolve atividades iha distrito 6: Liquica, Manatuto, Aileu, Baucau, Bobonaro no mos Oecusse.

Iha Liquica no Manatuto, prosesu foti dadus kona-ba rai iha area pilotu 2 remata tiha ona, no halao publikasaun dadus ba faze Dauluk iha 6 Junho 2009 to'o 17 Julho 2009 liu ba. Publikasaun ba faze dauluk, hanesan mos halao iha Distritu Aileu 21 Setembru – 30 Outubro 2009, Distritu Baucau 14 setembru 2009 – 23 Outubro 2009 no publiksaun refere faze daruak nian halao iha Distritu Manatutu no Liquica 21 setembru – 30



Deklarantes husi Distritu Aileu halo verifikasaun ba publikasaun dadus husi programa Ita Nia Rai, ne'ebe publika liu husi mapa publikasaun iha sede Suku Selo Malere, iha loron 25 Setembru 2009.

Outobru 2009. Dadus ida ne'e presiza hatudu ba comunidade, para comunidade bele hare'e dados no mos bele halo verifikasaun. Prosesu ida ne'e bolu prosesu publikasaun dadus.

Dadus ba publikasaun inklui parte rua:

Kontinua ba pi. 2

Parcela rai ne'ebe deklara to'o 02 Outubro 2009

<i>Distritu</i>	<i>TOTAL Deklarasaun</i>	<i>Deklarasaun feto mesak</i>	<i>Deklarasaun mane mesak</i>	<i>Deklarasaun Kaben</i>	<i>Deklarasaun Seluk</i>	<i>Deklarasaun Estadu</i>	<i>Dekl. Entidade Seluk</i>
<i>Aileu</i>							
<i>Baucau</i>							
<i>Bobonaro</i>							
<i>Liquica</i>							
<i>Manatuto</i>							
<i>Oecusse</i>							
<i>TOTAL</i>							

- Mapa Publikasaun ho parcelas rai (rai pedasuk) no numeru parcela ne'ebe ekipa Ita Nia Rai identifika durante prosesu foti dadus ho tempu durasaun ba publikasaun;
- Lista deklarantes ho naran deklarantes ne'ebe hatama deklarasaun rai; Lista deklarante inklui numeru parcela, naran deklarantes ba kada parcela no mos fotografia husi deklarantes ne'ebe refere;

Parselas ne'ebe disputada sei identifika iha mapa ho kor mean. Lista deklarantes ba parcela ida ne'e mos mosu ho kor mean.

Mapa Publikasaun no Lista Deklarantes ne'e sei publika iha nivel 4:

- Nivel Lokal, iha comunidade (aldeia, bairo ka suco), liu husi kuadru avisu;
- Nivel Distrital, iha Direcção Terras, Propriedades iha Distritu ka edifisiu Ita Nia Rai, liu husi kuadru avisu;
- Nivel Nasional, iha Direcção Nacional Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais iha Dili, liu husi kuadru avisu;
- Nivel internacional liu husi internet: www.itanirai.tl, www.mj.gov.tl ba ema timor ne'ebe hela iha fasi balu;

Tuir Decreto Ministerial 229/2008 kona-ba prosesu foti dados husi Ministério Justiça, tempu durasaun ba publikasaun minimum loron 30 . Durante tempu ida ne'e, comunidade sei bele:

- Tuir enkontru komunitariu iha ne'ebe teknikus sei apresenta dadus ba publikasaun;
- Verifika dadus husi deklarasaun, no mos hare deklarasaun hotu iha area publikasaun;
- Halo koreksaun ba informasaun se karik salah ruma;

- Hatama deklarasaun foun;
- Hatama reklamasaun kontra ema seluk nia deklarasaun;
- Hatama naran deklarante foun ka hasai naran husi deklarasaun ida;
- Hasai/kansela ita boof nia deklarasaun;
- Informa kona-ba rezolusaun ba disputa ruma;

Atu fo hatene informasaun ne'ebe refere iha leten, comunidade bele ba to'o iha edefisiu Ita Nia Rai ka Direcção Terras, Propriedades iha kada distrito, loron-loron, no mos Direcção Nacional Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais iha Dili, kada tersa-feira husi 9:00 to'o 12:00, durante tempu durasaun publikasaun.

Vantazen bo'ot husi publikasaun hanesan garante transparensia ba prosesu foti dados. Nune'e, bainhira publika dadus, comunidade hotu-hotu bele hare'e dadus husi area ne'ebe refere. Partisipasaun husi comunidade durante tempu publikasaun importante teb-tebes atu hadia no kria baze dadus ho informasaun ne'ebe los no mos kompletu.

Bainhira tempu publikasaun remata la iha possibilidade ba ema halo deklarasaun foun. Maibe, sempre iha mudansa ruma kona-ba deklarasaun ne'ebe iha, tenki fó hatene ba Direcção Terras, Propriedades ka edefisiu Ita Nia Rai iha distritu. Mudansa ne'e hanessan:

- Heransa (deklarante mate ka fahe sira nia rai);
- Fa'an ka sosa rai;
- Rezolve disputa kona-ba baliza ka rai;
- Hatama ema foun nia naran (depois de kaben, hatama kaben nia naran);
- Hasai ema nia naran (por exemplu, se ema ida husi grupu mak mate).

PROGRAMA ITA NIA RAI HALAO INKONTRU KOMUNITARIU PUBLIKASAUN MAPA BA KOMUNIDADE DISTRITU AILEU NO LIQUICA.



Cipriano de Araujo Pereira hanesan Field Manager Aileu ba programa Ita Nia Rai, halao hela planu servisu, iha edifisiu Programa Ita Nia Rai, 25 Setembru 2009.

Inkontru komunitariu ba Programa publikasaun mapa,

ne'ebe halao husi programa Ita Nia Rai, ba komunidadade Distritu Aileu no Liquica, ho objetivu ida, atu haklaru liu tan informasaun kona-ba prosesu publikasaun dadus atu nune'e komunidadade sira bele kompriende kona-ba prosesu ne'e. Ba programa refere husi Distritu Aileu halao iha Sede Suku Malere, 23 Setembru 2009 hetan partisipasaun hamutuk 22 no Distritu Liquica halao iha Bairro Torneira, Aldeia Leopa, Suku Dato, Distritu Liquica, 21- 22 Setembru 2009, ho nia partisipantes hamutuk 41.

Tuir esplikasaun husi Field manager Liquica Antonio Nunes Magno, informa ba Buletin Ita Nia Lian katak Informasaun ba inkontru ne'ebe refere hanesan, fo sai data ba publikasaun, informa kona-ba objetivu husi publikasaun no limatsaun ba publikasaun.

“Objetivu husi publikasaun ninian maka fo informasaun ba komunidadade sira atu halo kompleita dokumentus, porezemplu durante ekipa ba foti dadus kona-ba rai, dokumentus balun ne'ebe seidauk kompleitu entau prosesu ida ne'e sira bele hatama dokumentus, durante publikasaun no mos ba rai hirak ne'ebe maka tranzaksaun depois de ekipa sukat, sira fa'an ba ema seluk, entau sira tenki mai muda infomasaun ne'e, ema ne'ebe mak sira fa'an ba , sira tenki lori mai no numeru rai ida ne'ebe maka uluk sira deklara, sira sei entraga

ba ekipa no ekipa sei halo mudansa ba deklarsaun hodi entrega fila fali ba ema ne'ebe mak sosa rai, no ema ida ne'ebe mak sosa ne'e tenki prenze formulariu ne'ebe persiza iha publikasaun ninian.” Magno hato,o lia hirak ne'e iha edfisiu Ita Nia Rai, Distritu Liquica.

Magno haktuir liu tan katak, “ data ne'e limita oportunitade ba komunidadade atu hatama nia informasaun, iha loron 30 ka semana 6, tan ne'e oportunitade ida ba sira atu halo rekalamasaun iha loron 30 nia laran , se bainhira liu ona loron 30 ne'e, sira lakon ona sira nia direitu ba reklamasaun. iha oportunitade ne'e mos fo tempu ba komunidadade sira atu hatama deklarasaun foun ba parceila hirak ne'ebe mak pendent. Durante iha perioudu ne'e bazeia ba karta notifikasaun ne'ebe mak programa Ita Nia Rai haruka se bainhira liu ona loron 30 sira lakon ona direitu ba sira nia rai. Tuir notifikasaun konsiderasaun rai ne'e terenu ba liu ka rai estadu.”

“Publikasaun refere halao iha Areia koleksaun 5 ba faze Daruak ho total parcela 162, reklamante ka ema ne'ebe mai hato'o keisa 207, deklarasaun husi parcela rai ne'ebe mosu disputa 45, kuaze iha areia hirak ne'e hofu disputa maioria ho estadu, disputa ho komundade iha 3 deit.

Cipriano de Araujo Pereira hanesan field manager husi programa Ita Nia Rai Distritu Aileu hateten, “publikasaun ba mapa ne'ebe refere, ba Distritu Aileu hanesan faze Dauluk, espesifikamente Suku Seloi Malere, Aldeia Malere, Distritu Aileu. Ba areia koleksaun 4 ho nia total parcela 94, reklamante ka ema ne'ebe mai hato'o keisa 1 no rai ne'ebe hetan disputa 21, disputa husi komunidadade ho governu 2, disputa husi komunidadade ho komunidadade 9.”



Antonio Nunes Magno, hanesan Field manager Distritu Liquica ba programa Ita Nia Rai, esplika hela prosesu publikasaun dadus ba komunidadade sira husi Bairro Torneiro, Aldeia Leopa, Suku Dato, iha 21 Setembru 2009.



Xefe - Aldeia Malere, hanesan deklarantes ba publikasaun dadus ba faze dahuluk, halo verifikasaun dadus, liu husi mapa publikasaun.



Uvaldo Boavida hanesan deklarantes husi Suku Malere, Distritu Aileu, halo verifikasaun ba dadus publikasaun ne'ebe nia deklarara iha fulan Maio 2009 liu ba.

KOMUNIDADE DISTRITU AILEU NO LIQUICA PARTISIPA INKONTRU KOMUNITARIU MAPA PUBLIKASAUN KONA-BA RAI.

Komunidade Distritu Aileu no Liquica tuir ekontru komuniatriu kona-ba publikasaun Mapa kona-ba rai, iha ekontru ne'e, komunidade sira antojiasmu tebes rona informasaun kona-ba prosesu publikasaun mapa kona-ba rai husi programa Ita Nia Rai. Inkontru refere halao iha Sede Suku Malere, Distritu Aileu 23 setembru 2009 no Bairro Torneira Liquica 21 setembru 2009.

Tuir xefe-Aldeia Malere, Adelino Cardozo Vargas hanesan deklarantes fo nia komentariu, kona-ba programa publikasaun Mapa ne'ebe taka iha sira nia suku. Tuir Xefi-Aldeia ne'e, "programa publiksaun taka mapa ho objetivu atu hodi hatudu ba ami, rai ne'e ami nia duni ga lae, maibe iha mapa refere dadus ne'ebe publika balun koor mean no balun lae, ba hirak ne'ebe mak iha koor mean katak sira iha konflitu no hetan desputa entre baliza no husi ema ida ba ema ida. Ba ida ne'ebe maka la iha koor mean ami hatene katak rai ne'e ema ne'e ninian duni."

Uvaldo Boavida hanesan deklarantes, suku Malere, ba rai ne'ebe publika, tuir nia katak informasaun ne'ebe nia rona husi inkontru refere katak, "rai ida ema nain ida maka sai nain

entau nia la iha desputa, iha mapa ne'e la hatudu koor mean, katak nia mak sai nain ba rai ida ne'e, se rai ida ema nain rua maka sai nain entau hetan desputa, tenki buka malu hodi rezolve, Sekuandu nain rua ne'e la konsege rezolve tenki fo hafene ba autoridade lokal no DTP rezolve. Maibe estadu la obriga depende ba ema nain rua ne'e mak disidi, maibe kuandu sira nain rua lakohi rezolve dalan ida mak ba tribunal."

Iha parte seluk Uvaldo mos hateten, "hau kompriende kona-ba prosesu publikasaun ne'e, tamba uluk ekipa foti dadus sira ba foti dadus sira hasai hela ami nia foto, fo mos resibu rai nian tan ne'e ami koinese husi foto no nomeru resibu hodi identifika ami nia rai iha mapa.

Iha fatin hanesan, deklarante Misquita dos reis hanesan dona de kaza husi Suku Malere, Aldeia Malere hateten: "Iha inkontru ne'eba hau rona informasaun kona-ba, rai hanesan estadu nian ne'e ita la iha direitu atu sukat, ba sira ne'ebe rai sukat tiha ona kuandu iha mapa ne'e hatudu fita mean entau sira iha problema maibe kuando la dada fita mean entau sira la iha problema, hanesan mos ita iha uma kain ona, momentu fo deklarasaun tau katuas nia naran ka Avo nia naran maibe hakarak ba klarifika fila fali, tau nia oan nia naran bele ba hamutuk iha DTP fo kalru liu iha neba katak hau hakarak troka hau nia deklarasaun fo fali hau nia direitu ba hau nia oan."

Maria Rita Sampaio, husi suku Dato, Aldeia Leopa hanesan deklarantes ba rai privadu nia kontenti tebes tamba Governu Timor – Leste administra rai ho gratuita, alende ne'e nia mos fo agradesse ba ekipa foti dadus husi Programa Ita Nia Rai tamba bele fo apoiu tekniku ba governu Timor – Leste hodi halo Administrasaun rai ba povo Timor – Leste ho gratuita.

"Husi dadus sira ne'e hotu ami hetan sertifikadu, sertifikadu ne'e hau sei uja ba halo kreditu iha Banku, se karik halo projeitu ruma ema prezisa hau fo, Sertifikadu ne'e ajuda hau barak, konforme ita uja, hau senti iha benifisio bot ba hau." Rita hato'o lian hirak ne'e iha nia hela fatin Leopa, 01, Outobru 2009.



Misquita dos Reis, hanesan deklarantes faze Dahuluk ba publikasaun dadus iha Suku Malere.

Ho apoiu husi:

